

# DEPARTAMENTO DE PARQUES, RECREACIÓN Y MARINA DE LA CIUDAD DE LONG BEACH

## SOLICITUD PARA DEPORTES JUVENILES

DEPORTE \_\_\_\_\_ AÑO \_\_\_\_\_

*Por favor inscriba a cada niño en solicitudes separadas*

Nombre del Niño/a: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_  Masculino  Femenino

Dirección: \_\_\_\_\_ Ciudad : \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_ Teléfono (Casa) : \_\_\_\_\_

Condiciones de salud, alergias, etc: \_\_\_\_\_ Escuela: \_\_\_\_\_

Nombre de la Madre: \_\_\_\_\_ Horario de Trabajo: \_\_\_\_\_ Teléfono del Trabajo: \_\_\_\_\_

Nombre del Padre: \_\_\_\_\_ Horario de Trabajo: \_\_\_\_\_ Teléfono del Trabajo: \_\_\_\_\_

En Caso de Emergencia (en caso de que el padre de familia no puede ser contactado), avisarle a: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_ Parentezco: \_\_\_\_\_ Teléfono : \_\_\_\_\_

### ACUERDO DE AUTORIZACION DE LOS PADRES, EXENSION DE RESPONSABILIDAD Y ADOPCION DE RIESGOS POR PARTE DE ELLOS

En plena y válida consideración se otorga permiso a \_\_\_\_\_ (el "menor") para participar en los siguientes programas:

Parques, Recreación, y Marina de Long Beach \_\_\_\_\_ y actividades relacionadas, yo, el padre/madre/tutor del menor, en mi nombre y a nombre del menor;

1. Otorgo permiso para que el menor participe en el evento o en la actividad;

2. Estoy de acuerdo con que antes de que el menor participe en el evento o en la actividad, el menor y yo inspeccionemos las instalaciones, equipo, y zonas en donde el evento o la actividad se llevará a cabo. Si ninguno de los dos creemos que no son seguras, yo inmediatamente le avisaré a la persona que esté supervisando el evento, actividad, instalación o zona;

3. Estoy de acuerdo con que el menor y yo entendemos completamente que la participación del menor podría ser riesgosa y podría causar lesiones serias y muerte, incluyendo pérdidas económicas, que podrían resultar no nada mas de los actos, inactividad o negligencia del menor, sino también de los actos, inactividad o negligencia de otros; de las condiciones de las instalaciones, equipo, o zonas en donde el evento o actividad se está llevando a cabo, las reglas de juego, o este tipo de evento o actividad;

4. Eximo de responsabilidad a la Ciudad de Long Beach, a sus patrocinadores y a sus concesionarios de sus eventos o actividades; y a sus oficiales, empleados y agentes, de cualquier pérdida, daño, queja, demanda, o causa de acción en su contra, que se le pueda atribuir a la participación del menor en el evento o actividad, aunque lo mismo suceda por su negligencia u otra cosa.

5. Asumo responsabilidad de todo riesgo de lesiones al menor y autorizo a la Ciudad de Long Beach y/o a sus patrocinadores y/o concesionarios de sus eventos o actividades, contactar o emplear a un doctor con licencia que le de cualquier cuidado médico que sea necesario para el menor o que lleven y admitan al menor en cualquier hospital; estoy de acuerdo en pagar todos los gastos médicos y de hospital relacionados con este tratamiento médico u hospitalización, así como cualquier gasto que provenga de incapacidad permanente o parcial, muerte, o daños a la propiedad del menor o a la mía, causado por o que provenga de la participación del menor en el evento o actividad;

6. Me comprometo a no demandar o presentar cualquier cargo por daños personales, daños a propiedades, o muerte accidental, por o de parte del menor en contra de los patrocinadores y/o concesionarios de los eventos o actividades, la Ciudad de Long Beach, sus oficiales, empleados, y agentes, que se le pueda atribuir a la participación del menor en el evento o actividad;

7. Estoy de acuerdo en que se puedan tomar fotografías, transparencias, películas, o videos del menor relacionadas con la participación del menor en el evento o actividad sin compensación de los patrocinadores y/o concesionarios de los eventos o actividades o la Ciudad de Long Beach y doy permiso al uso de dicho material para cualquier propósito legal;

8. PARA LOS MENORES QUE PARTICIPEN EN CAMPAMENTOS DE UN DIA, DEPORTES PARA JOVENES, ACTIVIDADES EXTRAS DE DICHOS DIAS, Y CLASES DE NATACION: Garantizo que el menor está en buena salud, y que no tiene ninguna condición física que le impediría participar en el evento o la actividad. Si el menor tiene alguna restricción que le impidiera participar en el evento o actividad, garantizo que un "Reporte de Exámen Médico" se encuentra en los archivos de la Ciudad de Long Beach, para ser consultado por el Oficial de Salubridad de la Ciudad;

9. Estoy de acuerdo en que la Ciudad de Long Beach, sus oficiales, empleados, y agentes no serán responsables de suministrar, dar, o asistir en darle medicina o asistencia médica al menor;

10. Estoy de acuerdo en que la Ciudad de Long Beach y los Patrocinadores y/o Concesionarios de los eventos o actividades no son socios en ninguna forma, o patrocinadores asociados del evento o actividad previamente mencionado.

**IMPORTANTE: ESTE DOCUMENTO LIBERA A LA CIUDAD, LOS PATROCINADORES Y/O CONCECIONARIOS DE LOS EVENTOS O ACTIVIDADES, Y A OTROS DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD EN CASO DE LESIONES O DAÑOS PERSONALES, MUERTE Y DAÑO A PROPIEDADES CAUSADO POR NEGLIGENCIA.**

**LOS DOS PADRES DE FAMILIA DEBERAN DE FIRMAR A MENOS DE QUE SOLO UN PADRE DE FAMILIA VIVA O DE QUE SOLO UNO TENGA CUSTODIA LEGAL. TUTOR(ES) LEGAL(ES) DEBERAN FIRMAR Y PRESENTAR UNA COPIA CERTIFICADA DE LA CARTA DE TUTORIA.**

**HE LEIDO ESTE DOCUMENTO, Y ENTIENDO QUE RENUNCIO A DERECHOS SUBSTANCIALES AL FIRMARLO, Y FIRMO POR PROPIA VOLUNTAD.**

Nombre del Padre/Madre/Tutor : \_\_\_\_\_  
(Usar Letra de Molde) (Firma) (Fecha)

Nombre del Padre/Madre/Tutor: \_\_\_\_\_  
(Usar Letra de Molde) (Firma) (Fecha)

**HE LEIDO ESTE DOCUMENTO FIRMADO POR MI PADRE/MADRE O TUTOR Y ME UNO A ELLOS EN EL LIBERAR A LA CIUDAD/PATROCINADORES/CONCECIONARIOS DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR TODOS LOS RIESGOS. ESTOY CONCIENTE DE LOS RIESGOS INVOLUCRADOS EN MI PARTICIPACION EN EL EVENTO O ACTIVIDAD.**

Nombre del Menor: \_\_\_\_\_  
(Usar Letra de Molde) (Firma) (Fecha)

## PARQUES, RECREACIÓN Y MARINA DE LA CIUDAD DE LONG BEACH

### Deportes Juveniles Preguntas de Inscripción en Persona

El programa de Deportes Juveniles del Departamento de Parques, Recreación y Marina existe para proporcionar a los jóvenes de nuestra comunidad una variedad de ligas deportivas recreativas en toda la ciudad que hacen hincapié en el espíritu deportivo, los fundamentos, la salud y el bienestar y la perseverancia. Creemos que todos los niños de Long Beach tienen algo por lo que jugar y nuestro papel es proporcionar esa oportunidad en un entorno seguro y enriquecedor.

El Programa de Deportes Juveniles de la Ciudad de Long Beach está abierto a jóvenes de 5 a 14 años. La cuota de \$ 15 es para una camisa de uniforme. En nuestro Programa de Deportes Juveniles, se hace hincapié en la participación y el desarrollo de habilidades.

\*Información sobre el Horario de Prácticas/Juegos: El entrenador del parque o del sitio contactará a los padres/tutores directamente con la fecha y hora exacta de la práctica. Los horarios de los partidos se actualizan en <http://www.teamsideline.com/longbeach/> . Para más preguntas o dudas, por favor contacte directamente con su parque.

1. Child's name: \_\_\_\_\_

2. Ubicación/sitio: \_\_\_\_\_

3. ¿Es su hijo un participante nuevo o que regresa al programa de Deportes Juveniles?

**Marque con un círculo:**    Nuevo                      Regresa

- Si es nuevo, es obligatorio presentar un documento válido de prueba de nacimiento en la primera fecha de práctica.

- **Documentos válidos de prueba de nacimiento:**

Birth certificado     Immunization registro     School Registro de Loop

4. Con el fin de cumplir con los requisitos mínimos de participantes para los equipos - Entiendo que si no hay suficientes participantes inscritos, mi hijo puede ser reubicado a un sitio alternativo.

**Iniciales:** \_\_\_\_\_

5. ¿Cuál es la talla de camiseta del niño? Marque una.

Youth Pequeña                       Adult Pequeña                       Adult XL

Youth Mediana                       Adult Mediana                       Adult XXL

Youth Grande                       Adult Grande



CITY OF  
**LONG BEACH**

# PARQUES, RECREACIÓN Y MARINA DE LA CIUDAD DE LONG BEACH

## Solicitud de beca para deportes juveniles

La ciudad de Long Beach ayuda a los niños que, por razones financieras, no pueden permitirse el lujo de participar en un programa de la ciudad de Long Beach Parques, Recreación y Deportes Juveniles Marina. Para tener derecho a la ayuda

- Los jóvenes deben tener entre 5-14 años
- Los jóvenes pueden solicitar una beca para la programación de Deportes Juveniles por un valor MÁXIMO total de \$15 por niño por deporte.
  - **Las becas se otorgarán a quienes califiquen hasta que se agoten los fondos**
- Su familia debe cumplir con los niveles de bajos ingresos para que los jóvenes sean elegibles para las becas
- Prueba de ingresos debe estar disponible a petición

### Información sobre el programa de deportes juveniles

Nombre del programa deportivo:	Tarifa: \$
Parque/Sitio:	

### Información del joven

Nombre del niño:
Dirección:
Ciudad, Estado, ZIP:
Teléfono:
Padre, madre o tutor:
Número total de adultos en el hogar:
Número total de niños en el hogar:
Ingreso Bruto Mensual: \$

### Sólo para uso de la oficina

Aprobado por (letra de imprenta):	Firma:
Fecha de aprobación:	Importe:





Ciudad de Long Beach / Departamento de Parques, Recreación y Puerto Deportivo  
**(COVID-19)**

**Renuncia, exención de responsabilidad, indemnidad por toda reclamación  
y convenio de no demandar por participación de un menor**

**AVISO: ESTE ACUERDO ES LEGALMENTE VINCULANTE. Lea este documento con atención y en su totalidad. Con su firma en este acuerdo, usted renuncia a su derecho a entablar una acción legal para recibir una indemnización u obtener otra solución por alguna lesión corporal o daño a la propiedad, independientemente de su causa, que surja en las instalaciones del Departamento de Parques, Recreación y Puerto Deportivo de la ciudad de Long Beach, ahora o en el futuro.**

**Advertencia y descargo de responsabilidad**

La enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) es un virus **extremadamente contagioso** que se propaga fácilmente a través del contacto de persona a persona. Las autoridades federales y estatales recomiendan el distanciamiento social para evitar la propagación del COVID-19. **El COVID-19 puede provocar enfermedades graves, lesiones corporales, discapacidad permanente y la muerte. La participación en los programas de Mobile Recess o el acceso a las instalaciones de Mobile Recess podría aumentar el riesgo de contraer COVID-19. El programa Mobile Recess tomará precauciones razonables para evitar que los participantes se contagien con COVID-19.** Sin embargo, el Departamento de Parques, Recreación y Puerto Deportivo de la ciudad de Long Beach no garantiza bajo ninguna circunstancia que las personas que participen en los programas de Parques, Recreación y Puerto Deportivo de la ciudad de Long Beach o accedan a las instalaciones de Parques, Recreación y Puerto Deportivo de la ciudad Long Beach no se contagiarán de COVID-19.

**Reconocimiento del riesgo**

Yo, en mi capacidad legal, reconozco y acepto que usar cualquier instalación de PRM, interiores y exteriores, conlleva riesgos inherentes. Comprendo y tengo pleno conocimiento de los riesgos inherentes asociados a la participación, que incluyen, entre otros, los siguientes: (1) enfermedad, incluida la exposición e infección por virus o bacterias, (2) lesiones acuáticas, (3) lesiones deportivas y (4) resbalones, tropiezos y caídas. Además, reconozco que la lista anterior no incluye todos los riesgos posibles asociados al acuerdo de permiso y que dicha lista no limita de ninguna manera la aplicación de este Acuerdo.

**Renuncia, exención de responsabilidad, indemnidad y convenio de no demandar**

En consideración del acuerdo de permiso de \_\_\_\_\_ con Parques, Recreación y Puerto Deportivo de la ciudad de Long Beach, solicitante del permiso de uso de las instalaciones, yo, \_\_\_\_\_, acepto, en mi nombre, mis herederos, representantes, ejecutores, administradores y cesionarios, EXIMIR POR EL PRESENTE al Departamento de Parques, Recreación y Puerto Deportivo

de la ciudad de Long Beach, sus funcionarios, directores, empleados, voluntarios, agentes, representantes y aseguradores ("Exonerados") de cualquier causa de acción judicial, reclamaciones o demandas de cualquier naturaleza, incluidos, entre otros, reclamaciones por negligencia, que yo, el menor mencionado, mis herederos, representantes, ejecutores, administradores y cesionarios podamos tener, ahora o en el futuro, contra Parques, Recreación y Puerto Deportivo de la ciudad de Long Beach a causa de lesiones corporales, daños a la propiedad, muerte o accidente de cualquier tipo, que surja o se relacione de alguna manera con el uso de las instalaciones/equipos de Parques, Recreación y Puerto Deportivo de la ciudad de Long Beach o la participación en los programas de Parques, Recreación y Puerto Deportivo de la ciudad de Long Beach, ya sea que el participante sea supervisado o no, independientemente de la forma en que ocurra la lesión o el daño, incluidos, entre otros, por negligencia de los Exonerados.

Con respecto a la participación en el permiso de uso de las instalaciones, yo, acepto INDEMNIZAR Y EXIMIR a los Exonerados de todas las causas de acción judicial, reclamaciones, demandas, pérdidas o costos de cualquier naturaleza que surjan o se relacionen de cualquier manera con el titular del permiso y sus invitados.

Por el presente certifico, en mi nombre, que tengo pleno conocimiento de la naturaleza y el alcance de los riesgos inherentes a la participación y que yo, en mi nombre, asumo voluntariamente dichos riesgos. Entiendo que yo seré el único responsable de cualquier pérdida o daño, lo que incluye lesiones corporales, daños a la propiedad o muerte, durante el uso de las instalaciones de PRM y que mediante la firma de este acuerdo, yo, en mi nombre, POR EL PRESENTE EXIMO a los Exonerados de toda responsabilidad por dichas pérdidas, daños o muerte. Además, certifico que el titular del permiso goza de buena salud y no tiene afecciones ni discapacidades que le impidan participar en el presente acuerdo.

También certifico que mi fecha de nacimiento es\_(MM/DD/AAAA), que mi edad actual es \_\_\_\_\_, que por lo tanto, soy mayor de edad (18 años o más) y soy legalmente competente para firmar este acuerdo, y que tengo la capacidad legal. Además, entiendo que los términos de este acuerdo son legalmente vinculantes y certifico que estoy firmando este acuerdo después de haberlo leído y de comprender sus disposiciones, por mi propia voluntad y bajo ningún tipo de coerción o coacción.

---

Nombre del titular del permiso  
(escriba claramente en letra de imprenta)

---

Fecha

---

Firma del titular del permiso